大清光緒八年

申報

第三千四百六十四號

十一月十二日

外埠售報處
北京前門外廊房頭條胡同中昌號
保定全泰盛信局
天津紫竹林廣東堂子間壁沈竹君
烟臺敬業書院
南京金陵門東邊營林宅內李佑之
武昌糧道街德興雜貨店
漢口江漢關道署前中昌
九江銓昌祥全昌仁信局
安慶府家廠何氏試館鄭宅又小南門內縣春台
揚州府新城內六條巷劉修之又衙子街內順料貨店巷與逢報房又與隆茶北巷劉承恩三處
江西省城羅春臺乾昌泰盛恆源銓昌祥信局
蘇州閶門城內都亭橋河沿街鄰錫店內黃星齋觀前察院場西申昌號
杭州城中三元坊申昌號
福州城外南臺福利洋行
寧波江北岸李姓記號內
溫州府前街廣祥茂號
香港中環街循環日報館
廣東省城雙門底文選樓
廣西省城內胡萬昌信局
四川重慶府胡萬昌信局
湖南長沙府胡萬昌信局
其餘外埠皆由各信局以及京報房代售

告白刊例
第一日每字取錢五文第二日至第七日按日每字取錢三文第八日起按日每字取錢二文半結算字數先以五十字之處爲率多則以十字遞加此啓
凡於新聞及詩古文詞論説等交本館應刊轅門抄前者例不取分文惟原稿無論刊與不刊未能寄回

上海每張售錢十文　外埠遞照遠近酌加寄費（西歷一千八百八十二年十二月念一日禮拜四）　今日另張附照不取分文

石印三國演義全圖出售

三國演義一書久已膾炙人口惟坊間通行本字蹟模糊紙張粗劣繡像祇有四十葉閱者病之本齋現出鉅資購得善本復請工書者照謄校讐數過然後用石印照相法印出故是書格外清晰一無訛字爲圖凡二百有四十分列於每回之首其原圖四十仍列卷端工緻絕倫不特爲閱者消閒兼可爲書家取法每部訂爲八本用錦套裝成兩函定價洋二元四角於十一月初八日發兌上海在三馬路大禮拜堂南首申報館間壁申昌書畫室出售各外埠發賣處悉照舊例此布

論中西水患不同

今年中國江蘇安徽浙江等處均有水災田廬之遭淹及人口之被死亡者頗爲不少現在議捐議賑尚無虛時意大利國亦有水患末洛乃巴都阿弗拉刺鳥底尼四省地方澤洞爲災所有橋梁道路田隴房屋遭壞者不可勝數目下外務大臣行文於本埠意國公使詳言被災之由現亦竭力設法以圖振濟甚矣水之爲患固不僅洋水啓予堯舜懷九年之際藝已也然而中西之被水災也同而水之爲患則同而不同意國之水由於阿爾尺碧霞尾字倫搭大革亞明篤及白河五處泛溢橫衝暴決以至無從措手原其水之來源則皆由山中發原蓋山水暴發河中不及容納以至橫溢上岸壞及田疇傷害人民治之之法但當疏其下流濬其河道使水有容受之處又有宣洩之路則自不至於成災若中國則水患之來不患其源之太驟而患在流之不暢何則中國治水之法皆以隄防爲主某處爲水所必經則築隄以堵之使其前無可達則轉而之他此其法未嘗不可救目前之急而其寔則水患由是而愈厲蓋先時水在田之下恐其溢而上岸故高其岸以爲之防而河道之淤則未之計也迨河中之淤漸益加多則河身由漸而高幾欲與田相平於是又築高其岸使水與田隔開不得溢入其始亦可以有濟積而久焉河身高而愈高隄岸築而又築遂使河高於田無論其隄岸之不能鞏固者固易衝決即使築之極固培之極高而難保日久無橫決暴圮之禍偶有一處數尺之隄爲水所撼動則全隄驟然被決其水勢之來不啻高屋建瓴排山倒海而入彼時堵不及堵避不及避田畝房屋人民牲畜葬身於魚腹之中而水性就下必不能驟然退去其苦有不堪言狀者已即如黃河之水爲北條諸水之綱自神禹疏九河使得暢其下流之性其後九河久不疏濬以至漸失故道延至漢代河工始爲國家之漏危宣房瓠子築成隄防以過水之[illegible]源費[illegible]許心力始獲暫安於一時迴時版築功成咸以爲不世勛績爲萬世所利賴而不知壅於此者必洩於彼過於[illegible]必決於常理勢之必然特當時無人提及也耳自是而後議河務者但以隄壩爲要圖歷代相傳莫不以是爲治河之秘訣而河道乃漸徙而北夫河安能徙有以障之於南斯不得不漸趨於北也又如江漢爲南條諸水之大宗古分而今合沿江諸路時被衝決登高而望江水乃較內地爲高竟有高至數丈者故一有泛漲極易受害非江水之足與爲害人防其害而培高沙隄以遏其勢以爲可以固吾圍矣而抑知護固於目前轉足以貽累於後日沙隄沖決水由外而入內無異由高而趨下奔騰直赴其患尤烈無可措攔而外江愈高內地愈苦水能入而不能出斯民皆魚鼈矣此中國水患之大較也遠者始不具論即如吳淞一口淤淺日甚就口子而論邑高於內河遠甚無論船隻往來屢有膠滯之患足以爲行旅之害而其江潮朝夕兩汛外河沙泥隨潮而入不能隨潮而出其所阻皆存咽喉要口日積月累愈聚愈多河底日高水勢日涸亦將有能入不能出之患倘不早爲濬治則他日有不堪設想者水旱偏災恐所不免若今歲之略有水患猶其機之先見者耳竊以爲治水之道惟有疏導之一法最爲第一要着讀禹貢一書於山言隨於水言導導也者引其源以達其流故禹貢諸水無一不入於海所謂以四海爲壑而不以隣國爲壑正此意也惟於澤則言波其餘則無不疏之決之論之辯禹之功所以不可及也中外之水其勢或有不同而其所以治之者當不外窮源竟委之理故因記中外水患而發此議願與關心水利者借箸籌之

本館自已接到電音

◎本館於昨日接到在津友人專發電音到本館內有十一月初九日　諭旨二道敬謹譯登◎十一月初九日奉　旨巡視北城事務着文徵去欽此同日奉　上諭徐宗瀛奏甄別庸劣不職各員請分別革職開缺一摺湖北光化縣知縣李鏡心糊塗昏憒辦事顢頇前署潛江縣知縣史致謨違例濫委任性妄爲前署蒲圻縣知縣廖潤鴻乖僻成性輿論沸騰潛江縣典史趙德秀違例受委性情輕躁均着即行革職黃陂縣知縣瞿元燦才具較遜人地不宜着開缺留省另補以肅官方餘着照所議辦理該部知道欽此

印度多獸

◎印度新聞紙言印度英屬地方一千八百八十一年內所擊死之獸計有一萬五千二百七十九變蛇則有二十五萬四千九百六十八條人之被蛇獸所咥噬斃命者亦有二萬一千四百二十七名其中死於蛇者一萬八千六百七十人死於獸者二千七百五十七人一千八百八十年中被噬者計有二萬一千九百九十名約少至五百餘名至於牲畜之死於蛇獸者在一千八百八十一年計四萬三千六百六十九頭較之上一年少至一萬餘蓋因實加臘徵嗾牲畜之數尚未綜核也該處官府賞給捜捕蛇獸者之銀一千八百八十一年內共十萬二千八百十一羅比印度總督見此行賞之數頗以爲喜謂捜捕蛇獸例應重賞以冀剿除害人之物俾地方得以清淨風氣亦能漸開也

馬戲層奇

◎車利尼之馬戲在新加坡此已列報茲悉該戲主又於英國聘請有名戲士以及各種異獸不日將至新畢再由新埠前往冷宮開演惟有巨獅一頭亦能演戲者因該獅過大不得與新伶偕來尚須遲以時日倘車利尼在冷宮演後再作中原之遊重來滬地則馴獅奇術華人縱獲大開眼界矣

錦表鳴謝

◎去年二月間有英國輪船名海龍者在廈門洋面失事經中國兵船施救此已列報茲閱西字報知海龍輪船之業主以金表一隻寄至福州英領事處請其轉交去年救患之中國兵船主以鳴謝悃該兵船主係法國人也

香港地震

◎西字報言十月念九晚將及十點鐘時香港地震其勢由東而西適一分時再震幸無大害也

江西官報

◎撫憲牌示照得本年辦理光緒七年奏銷經司驗詳及各庫儲聽候本院於十月十八日親臨盤

察屬遠特□□牌示著玉山縣太平司巡檢李復鈐□□所有該巡檢事務以正任斯錫爵回任職又署湖口縣典史□崇增報丁憂所有該典史事務以正任斯鈔典史玉回任職高安縣知縣劉常德報病故所有該縣印務即用知縣邱兆榮署理

中國朝鮮商民水陸貿易章程

○朝鮮久列藩封典禮所關一切均有定制毋庸更議惟現在各國既由水路通商自宜亟開海禁令兩國商民一體互相貿易共霑利益其邊界互市之例亦因時量爲變通惟此次所訂水陸貿易章程係中國優待屬邦之意不在各與國一體均霑之列茲定各條如左

○第一條 嗣後由北洋大臣札派商務委員前往駐紮朝鮮已開口岸專爲照料本國商民該員與朝鮮官員往來均屬平行優待如禮如遇有重大事件未便與朝鮮官員擅自定議則詳請北洋大臣咨照朝鮮國王轉札其政府籌辦朝鮮國王亦遣派大員駐紮天津并分派他員至中國已開口岸充當商務委員該員與道府州縣等地方官往來亦以平禮相待如遇有疑難事件其由駐津大員詳請南北洋大臣定奪兩國商務委員應用經費均歸自籌不得私索供億若該員等官員執意任性辦事不合則由北洋大臣與朝鮮國王彼此知會立即撤回

○第二條 中國商民在朝鮮口岸如自行控告應歸中國商務委員審斷此外財產罪犯等案如朝鮮人民爲原告中國人民爲被告則應由中國商務委員追拏審斷如中國人民爲原告朝鮮人民爲被告則應由朝鮮官員將被告罪犯交出會同中國商務委員按律審斷至朝鮮商民在中國已開口岸所有一切財產罪犯等案無論被告原告爲何國人民悉由中國地方官按律審斷並知照朝鮮委員備案如所斷案件朝鮮人民未服許由該國商務委員稟請大憲復訊以昭平允凡朝鮮人民在其本國至中國商務委員處或在中國各地方官處控告中國人民各色衙役人等不得私索絲毫規費違者查出將該管官從嚴懲辦若兩國人民或在本國或在彼國通商口岸有犯本國律禁私逃在彼此地界者各地方官一經彼此商務委員知照即設法拏交就近商務委員押歸本國懲辦惟於途中止可拘禁不得凌虐

○第三條 兩國商船聽其駛入彼此通商口岸交易所有卸載貨物與一切海關納稅則例悉照兩國已定章程辦理若在彼此海濱遭風擱淺可隨處收泊購買食物修理船隻一切經費均歸船主自備地方官妥爲照料如船隻破壞地方官當設法救護將船內客商水手人等送交就近口岸彼此商務委員轉送回國可省前此互相護送之費若兩國商船於遭風觸損需修外潛往未開口岸貿易者查拏船貨入官惟朝鮮平安黃海道與山東奉天等省濱海地方聽兩國漁船往來捕魚並就岸購買食物甜水不得私以貨物貿易違者船貨入官其於所在地方有犯法等事即由該地方官交就近商務委員按照第二條懲辦至彼此漁船應徵魚稅俟遵行兩年後再行會議酌定

○第四條 兩國商民前往彼此已開口岸貿易如安分守法准其租地賃房建屋所有土產與非干例禁之貨均許交易除進出貨物應納貨稅船鈔悉照彼此海關通行章程完納外其有欲將土貨由此口運往彼口者於已納出口稅外仍於進口時驗單完納出口稅之半朝鮮商民除在北京例准交易與中國商民准入朝鮮楊花津漢城開設行棧外不准將各色貨物運入內地坐肆售賣如兩國商民欲入內地採辦土貨應稟請彼此商務委員與地方官會銜給予執照填明採辦處所車馬船隻聽該商自僱仍照納沿途驗完釐稅如有彼此入內地游歷者應稟請商務委員與地方官會銜給予執照然後前往其沿途地方有犯法等事統由地方官押交就近通商口岸照第二條懲辦途中止可拘禁不得凌虐

○第五條 向來兩國邊界如義州會寧慶源等處例准互市統由官員主持每多窒礙茲定於鴨綠江對岸柵門與義州二處又圖們江對岸琿春與會寧二處聽民隨時往來交易兩國於此開市之處設立關卡稽察匪類徵收稅課其所徵稅則無論出入口貨除紅參外概照值百抽五從前館宇餼□糧迎送等費悉予罷除□邊民錢財罪犯等案仍由彼此地方官按照定律辦理其一切詳細章程應候北洋大臣與朝鮮國王派員至該處踏勘會商稟請欽定

○第六條 兩國商民無論在何處口岸與邊界地方均不准將洋藥土藥與製成軍器販運售賣違者查出分別嚴加懲治至紅參一項 例由朝鮮商民帶入中國地界應納稅則按價值百抽十五其有中國商民將紅參私運出朝鮮地界未經政府特允者查出將貨入官

○第七條 兩國驛道向由柵門陸路往來所有供億極爲煩費現在海禁已開自應就便聽由海道來往惟朝鮮現無兵商輪船可由朝鮮國王商請北洋大臣暫派商局輪船每月定期往返一次由朝鮮政府協貼船費若干此外中國兵船往朝鮮海濱游弋並駛泊各處港口以資捍衛地方所有供應一切豁除其購辦糧物經費均由兵船自備該兵船□管□下與朝鮮地方官俱屬平行優禮相待水手上岸由兵船官員嚴加約束不得稍有騷擾滋事

○第八條 此次所定貿易章程姑從簡約兩國官民均須就已載者一體恪遵以後有須增損之處隨時由北洋大臣與朝鮮國王咨商妥善請 旨定奪施行

欽差署理北洋通商大臣太子太傅前文華殿大學士直隸總督部堂一等肅毅伯李督同二品銜津海關道周馥二品銜候選道馬建忠會同朝鮮國奏正使趙寧夏副使金宏集問議官魚允中議定

右係貿易章程並非條約八月間由北洋大臣李伯相督同周馬二觀察擬定具奏業經奉 旨批准即由李伯相咨照朝鮮國王遵行在案從此兩國商民□以同沾利益矣 本館附識

沙市近事

○沙市近有不託名洋行而掛牌賣呂宋票者約計百有餘家荊南道蕭新甫觀察心滋不悅二十一日觀察至釐金局中與襲太尊在輿中見賣票之牌比戶皆是即令拿人懲辦差役以先行出示曉諭爲請隨諭胡少蘇巡司即日出示曉諭各鋪戶趣道憲令出惟行回署後□另□告示續出也茲將巡司告示照錄如下

呂宋發賣洋票 惑亂民心匪輕 鋪戶出牌代售 貪此蠅頭之金 智者無貪無買 愚者甚至家傾 遵憲面諭示禁 慎勿玩視因循 保正鳴鑼傳諭 出牌刻日收清 倘敢有違故犯 拿解決不徇情

○硝磺爲瘍醫必需之藥且質□沉重每斤不過一握向值兵燹時地方官恐匪徒接濟軍火勒令沙市各藥店出具不得發賣硫磺甘結然律載民買民賣不得過五斤雖非全行禁止也近因承平既久各藥店仍照律不過五之例發給四鄉各小藥店乃有某甲囑令跟役扮作買藥人開方數十種內有磺數兩或一二斤店夥悞信照方發給彼即百般嚇詐務滿其欲而後已閱被詐者已有六家天成堂□□生其著者也

○荊郡城南某舟子夜宿於船有賊入艙捲其衣揭其被而去某身冷驚覺大呼逐賊不料賊登岸後將樁拔起推纜離岸數武某睡眼朦朧以爲跳出迷航即登彼岸聳身一躍身墮河中隣舟聞警起視但見某舟橫在中流究諸所有明知某已落河而月黑星沈無從撈救翼日屍浮出經葉邑尊驗明備案此十月二十一日事也

牛庄近信

○營口友人來信云前任海城縣徐公亨久之卸任也蓋因七月望縣城北二庄子地方有花會局爲徐公所訪知飭差七八人往□而該局□預備炮手二十餘名差役被拒回稟於官官飭總役往捕總役之副曰號門李姓稟曰總役性忠厚往亦無益吾頭班中有楊某曾包鏢武藝甚精且有智略簽楊役往必能獲也官從之即簽楊挑帶班中幹役十名往捕楊聞二庄子有砲手恐寡不敵衆乃另雇砲手二十名率領以往然花會局房高而牆厚前有夾道外植板墻如城垛然牆洞中排列火槍見楊役來火槍齊發楊役率砲手一呼而進牆洞中槍□雨集衆即退出已傷斃一人即所雇砲手也楊見勢惡即覓鄉約己則銜刀執槍挾鄉約而入鄉約大呼曰爾等不畏死耶此乃奉公差□豈一拒而□

退耶局中人始束手受縛共綑四十餘人內有婦女七八人嚮令總役安置外屋楊役等以爲此次奏功可得重賞矣復到二庄籍會局人等家庭滿載而歸先是所綑四十餘人中有處女二人楊之手下散役奸汚之詎二女俱已字人夫家皆士族也聞信具控于軍督憲崇公閱禀大怒飛簽提人且轉咨請隣封驗鎗斃之屍會局中人俱曰我等實未拒差其受鎗而斃者蓋差役之後隊傷前隊耳故傷痕皆在背脊若受我等之槍當在前面驗之傷果在背且役等因有奸汚處女情事百口莫辨驗實後軍督出牌提人楊役聞信而逃遂將總役及跪門派差之李役一并解省楊役妻子亦被收押不幾日而徐公亨久亦因辭組矣後聞楊役匿在岫岩某姓家軍督憲特派小隊親率百名往拿其時楊正患腹瀉在屛後更衣見隊兵圍某姓家知其擒己也即從旁而遁聞此事已株累五十餘家矣○十月初九日晚水晶宮黃某館中聚賭做寶被廳署二班查街役所知半夜後會同八人踰垣而入概被獲住本要解案因局賭者均係小賣買人爲隣鋪某調停遂止又聞某役於跳牆時跌損左腿[illegible]三妻董氏呈控僧明通與盦妹王盦氏並僧僕陳金玉等逼奸不允幫同毆辱一案復聞僧明通喚使王盦氏轉控原告韓國眞同董氏搶掠寶司馬准詞姑將韓國眞管押在案僧由西大廟住持僧妙清與同孫亦金張洛膚等勸兩造和息斯時董氏之夫亦岫巖獄[illegible]家亦無聲勢居間人名爲勸和否則助僧十月朔呼董氏并董之車夫李三至西大廟妙清等謂董曰事已妥洽已備息狀快請畫押事就了矣董本女流無遠識聞事已妥不知所寫何物遂畫押不意畫押後僧明通大肆淫威高坐堂皇囑令董向王盦氏跪董從之又令向己座跪拜亦從之又出一麵杖木長約二尺包以黃布兩端繫紅繩擲示董曰我是佛門弟子好作慈悲且爾夫盦子蹇是我表姪故有許多不忍處不然我以此杖通死爾纔快我心斯時觀者約有二千餘人皆大笑亦有抱不平者因天降大雨觀者始散僧令董氏跪山門泥淖中咆哮詬責良久乃已次日市人議論紛紛明通出家人何得由此穢言此語爲明通所聞且亦自覺不安乃出一榜貼于西大廟頭門外謂己與盦子蹇實屬至戚此來爲盦犯案在禁故爲設法出脫耳不意盦婦太不安分反面罵我我故有小挫之耳市人見榜又指傍而駁斥曰爾云四川人又云山東人何云與盦至親耶即是至親亦不當帶甯妹同游上海烟台等處兩三年成何體統況寡婦游僧均在青年同行同處安保其無事耶語聞于廳署寶司馬即飭房書墨卷差傳原被集訊上月十二日下午案中十一人均已傳齊候訊該僧等自知理屈經西大廟住持僧妙清投案請緩限勸和求之再三又經房書轉求寶司馬乃俯准所請云○楊鳳雲者天津人也在營口有年因作事浮躁人皆鄙之今年七月中賭得百餘金大製衣冠游行街市氣象軒昂居然貴公子矣桂節下午雨猛風狂人人呼寒楊欲自炫其所有竟將藍洋縐小羔皮袍藍線縐灰鼠褂楊妃色洋縐棉套褲均穿上且戴金手戒時辰表等物雨纔止而徐步泥淖中市人無不耳而目之目下時屆嚴寒市人均穿皮衣而楊於半月前賭負所有衣物盡歸長生庫中於是止衣舊布棉袍洋布棉褲既無套褲又無馬褂頭無領而足無履躑躅上街人咸揶揄之曰楊爺中秋節已穿皮衣今何一寒至此耶楊赧然不答半晌始答曰我記錯日子了今市人之好作劇談者就以楊鳳雲爲口實云○前報田庄台邸營所獲津門搶船案中盜犯周連七者茲聞實係駐喬營喬軍門所獲其眼線即係周連七之表親洗成豆周年二十三歲于今年七月初八日在家娶親未兩月即犯是案今已兩次覆訊供我在大道上共糾五人搶大車上東錢五百吊各分錢一百吊道憲委員徐大令鏡第再四刑逼周連七曰我已認盜搶錢百吊足砍我頭矣必欲我多認一案何也以此遂定案本擬于上月初九日就地處決因　皇太后萬壽聖節不理刑名諒于望後行刑也

令節慶賀○十三日爲長至令節惟是適值　聖祖仁皇帝忌辰是以各省官員謹遵六月二十日　懿旨先期兩日於十一日黎明行慶賀禮關道憲邵觀察亦於昨日黎明率合城文武各官赴西門內之萬壽宮慶賀云

令節停公○本月十六日係耶穌誕期即華人所稱外國冬至節二十三日則爲西歷一千八百八十三年元旦故英刑司定於十四十五十六十七四日及念三念四兩日俱停辦公事英領事則定於十四十五十六十七及念一念二念三念四此八日內停公本埠各銀行則定於十四十五十六念三念四此五日內閉門以誌慶賀已登告白於西字報江海關亦定於十四廿一兩日給假半日均十二點鐘封關十五廿二禮拜不計十六廿三均給假全日出有示諭並登本報後告白矣

工局議事○初二日工部局董事議事之期有本埠總領事送來一信云刻接海關道邵觀察照會內開前此查禁本埠華人點用電燈一事現已置之不論矣又有平總巡聲稱虹口應添造巡捕房一所其地定在下海浦其規模宜較現在四馬路南所造之新捕房略爲廣大另造馬房一所繼將來擬添馬巡捕兩名以便巡邏遠處其地爲西人漢璧禮之產由公平洋行經理該行有信來言其地可以出售惟工部大衆會議之期未定故須俟議定後再爲購地也

西戲籌賑○初十日爲意大利戲班在外國戲園開演以籌意國賑捐之期是晚觀者極衆戲亦異常出色惟該戲班預出告白准演某戲嗣以腳色有抱恙者故改演他戲云

店夥吞煙○英租界大馬路東仁里萬盛隆記布號內前日有某夥因見店中虧空庄銀存項等款於午前吞阿芙蓉膏及店中人知覺急延陳君竹坪到來施救已不及矣或謂死者係松江人業已發信催其家屬來滬云

鄉人爭地○裏虹口一帶鄉地現經西人出價購買鄉人因此獲利者頗多然因此而構訟者亦復不少近聞瞿石兩姓又因爭地將涉訟事緣同治七年分瞿姓將地基一方賣與石姓石即過戶納糧稅契立界迄今已十餘年今瞿姓忽稱地賣未絕例得贖回石不允訴諸地保瞿姓即將石姓界石掘去必欲贖回而後已雖石姓投訴地保亦覺一面之詞然因地構釁已可畧見一斑矣

無賴橫行○地方之有巡查保甲所以察奸宄靖閭閻也乃前日滬城小東門內竟有匪徒騙攫金鐲之事而近日大南門內某姓女又被匪人攫取珠圈其來也莫之或拒其去也莫之或追光天化日之下而使居者行者各有戒心噫是誰之咎歟客言大南門內某姓寡有女二人前日因事至城外比其返也有無賴子隨之入城母女未之知也行至半路母謂女曰此處離家不遠矣女曰然諾無賴聞之恐離家近則不能下手也緣將女耳上珠圈硬行攫去女痛極驚喊無賴從城僻處飛奔而去母女二人弓足娉婷豈能追捕徒喚奈何而已

嚴究遞信○昨報列[illegible]訊[illegible]節當將遞信之人管押在案昨晨翁太守到捕房時令將在押之人傳訊據供姓陳名阿康詰其何人託爾送信與鄭富香答稱與鄭素不相識且前無送信情事詰其何以到此答稱因與林大誤相識聞其因案被押故來問其飲食如何旋據二十三號華捕禀稱此人於昨日到鐵窗口來去三次確與鄭富香聚談末次將字紙塞進被我看見即行拉住禀明捕頭管押等語又據八戶債主中有某姓到案禀稱此人確在錫義店所有該店中舖蓋等物均是伊從後窗運出[illegible]人[illegible]不姓陳實係姓蔡復據[illegible]包探過永發禀稱當日初訊時此人在公堂聽信及到錫義時亦曾看見翁太守復爲研詰狡展不認旋喝掌頰二十下再行細詰始供姓蔡未有名號太守着傳[illegible]鄭富香詰其與蔡姓相識否信中載交勳如字樣究指何人是爾名號否鄭富香亦狡展太守喝掌頰二十下鄭仍不認太守復再三開導謂現在有輝合聚[illegible]爾

家土行具保若從向說出富准保去且爾非店主何必代人受過鄭富香始供認且言遞信時倘有曾押之積犯陳錦光亦曾眼見故出為作證鄭富香認後陳錦光復出外稟稱已間過蔡姓云伊是開店之鄭樹棠妻弟而鄭富香亦認是店主親戚太守着將該兩人分別管押以後再訊

皮匠滋鬧 ○挑皮匠担之趙永方經其妻趙王氏扶到法捕房稱係江北人家住八仙橋相近地方昨日停担在盆湯街三和軒茶肆門首發同業方阿才不許我停在該處將我打傷因此鳴捕太守詰之方阿才據供向為木匠因有鞋子一雙交伊修補詎伊索價太貴我即交他人修補伊因此啣恨夫妻兩人拉我髮辮趙永方堅稱方阿才不是木匠乃是皮匠太守詢其相打在何時候答稱在昨日十點鐘時太守謂此不難查趙永方既稱有傷着帶往仁濟醫館方阿才暫押着法包探至該處查明再核

認贓轇轕 ○昨報失物續訊一案業由包探阿九查得陝人高松林曾將衣包寄交英租界轄方之王雲泰家即往盤問王直認不諱斯時見有一人從床舖取包藏在身邊即向搜出見有大小圓絲錠及碎鏤共十五塊當即一併帶至捕房昨晨解案該包探申訴前因并稱衣包內有一木匣中藏零物曾經魏劉氏認是原贓惠捕頭曾將別案內之金圈一副令該氏認是否汝之失贓該氏亦混認為伊之真贓且圓絲鏤據王姓言是伊叔王信華之物故未令該氏認旋據王雲泰供安徽人係回回教者高松林係同教時在教堂會面前幾夜六馬路失慎高來我處叩門甚急當開門時據高云鄰家失慎將延及矣故將衣包托寄旋又回取舖蓋我即將衣包放在床下亦未折看昨由包探來間即將包折看始見翎毛紗衣三件木匣一只至我叔王行華因雙目失明備銀來滬就擱在我處逐日到眼科先生處醫治銀實係自己者王行華供與[illegible]同并稱我係分三包共重五十餘兩包封紙上判有分量及公估批水單曾在捕房報明秤過分量無錯令將包封紙呈閱旋據魏劉氏供女衣本匣係我原贓認明是實并圓絲等銀失去甚多我難指辨現在我丈夫將來滬矣俟丈夫投案方可指實高松林供此衣包係該氏門口取來寄交與王姓並未取過銀兩陳太守訊供之下問該氏丈夫何時可到答稱今明兩日可到太守飭將鏤兩固封并將衣服暫存候該氏丈夫投案再核高松林鄭阿大等六名分別管押以候覆訊云

英界公堂瑣案 ○董少溪至英公堂稱開京貨店被賊撬門竊去毡帽四十頂由捕獲住人贓送案請為給領據竊犯周阿紀供太倉人年二十六歲行竊是實只求施恩陳太守判周阿紀管押一月贓交董少溪領去○粵人簡元稱在天津[illegible]羚羊角在順泰碼頭上棧失去三十只值價銀八兩現由捕獲住周換莊手持羊角一只送案請辦周供羚羊角係扛夫遺落地我祇拾得一只並未行竊陳太守判周[illegible]押一月贓交失主領去○湖州人趙安仁稱我棧中常失絲吐無從查究昨由巡捕獲竊絲吐頭之人我即前往認贓知此人即我棧中所用之工人馮全請為究辦旋據巡捕稟稱馮持絲頭二三斤欲出售與人[illegible]疑而盤問即行拘案滿金江稱係拾得者陳太守[illegible]押[illegible]月贓交趙領去○李阿秀鄭和金王氏等新稱皆是東洋車戶屢被賊竊去車上之銅皮鉛皮及照會等物今由捕房獲住王阿六及搜出之銅皮鐵皮一併送案特請給領王衛首無[illegible]陳太守判王枷號一月贓交失主分別認領○包探陳阿九稟稱出租東洋車之林氏前被工人李阿二竊取金壓髮金荷花板金圈等件當時逃遁無蹤今李又推東洋車被我獲住詰其金壓髮金荷花板則已變賣在城內變雲銀金圈押在引鳳樓附近之押鋪計押錢九千有寄贓已吊到惟城內之贓未便往吊旋據林氏申訴前[illegible]請[illegible]餘贓李稱行竊是實[illegible]洋業已用完鋪有押鋪夥請追償押本陳太守諭工人行竊自願償押本洋四元金圈給領所將李拖之東洋車暫交該氏俟有人認領即行歸償洋四元李則枷號二月以儆

更正 ○金陵南門內有某姓住宅一所聞係皖中某大姓購去將置為祠館之用前報謂某都轉家圖購者實傳聞之誤用特更正

擬蘇東坡定惠院海棠詩 用原韻

○生平性癖愛花木祇恐宦游轉幽獨忽逢一笑海棠開塵外儀然自拔俗造物也解愛花名故使芳姿在空谷天然華貴卻丹鉛不必香嬌藏金屋醉顏微破暈生潮翠袖半籠汗印肉翹高日疊起常遲露重春慵睡未足差爭桃李色繁華占嚴林氣清淑東坡飽食獨何為酒[illegible]脒顛詩在腹高燒紅燭夜凝[illegible]遍護碧籬秋編竹綺羅叢中乍抽身雲求[illegible]中曾洗目絕豔誰數映南邦寸根定是移西蜀[illegible]從五[illegible]攜[illegible]疊安能一舉似黃鵠相見流落俱他鄉定惠院[illegible]山之曲士人不知奈爾何慎毋浪蕊[illegible]風觸

○擬杜少陵詠懷古蹟 不限韻

東北流離瞬又西依依欲向[illegible]聞樓閣中日月[illegible]三峽亭[illegible]風雲滿五溪壯士未還花寂寂將軍方去樹淒淒當[illegible]詩賦猶淒庾信何妨再筆題○木搖宋玉最心悲文采風流尚可師郢渚蕭條殊昔[illegible]秫歸帳望異今[illegible]巫山巫峽餘行跡[illegible]雨為雲詎夢思明[illegible]楚宮皆[illegible]舟人經過[illegible]猜疑○山碧水涵媚落暉居人猶自識明妃玉圖儀[illegible]毛[illegible]畫環佩應隨漢使[illegible]一曲琵琶新恨滿三生沙漠舊容非名花天亦垂珍惜塚草[illegible]青特轉肥○遺[illegible]征吳志未成永[illegible]宮外綠蕪平龍[illegible]井火秋[illegible]醆魚[illegible]江灘[illegible]有[illegible]俎豆猶供川父老咸儀尚想漢旗臥龍祠宇原[illegible]近薦祀牲牢一[illegible]情○灑落綸巾氣不驕丹青遺像肅生綃蔓菁花老香猶遠籌筆字新壁未銷定策隆中知勝數壯聲犀角走江潮[illegible]亡廟[illegible]關何事欲倚東風問蜀朝

王懋吟稿

江督轅門抄 ○十一月初三日候補道劉佐禹謝委淨務局差 辦理濟寧電報分局直州陳錫純 知縣張芳蘭均到 潘署牌示蕭縣典史袁同正已補靖江典史遺缺以請補之李棟濤先行署理 ○初四日主簿吳向春 從九徐輔臣均奉府委難民廠差

浙省撫轅抄 ○十一月初四日新選於潛縣朱稟謝飭知赴任稟見 忠濟稟知臬司委提巳革臨海典史差叩見節餼 楊鍾俊交卸會稽縣回省稟見 典史秦敏樹[illegible]飭分嘉差遣叩[illegible] ○初五日周李變稟知蕭委軍需局提調差叩見

蘇省撫轅抄 ○十一月初十日分發四川候補通判汪蔥稟知奉六門總辦派赴齊門外范口分卡幫辦釐局差

天桂茶園

十一月十二日演：定中原　火焰駒　彩樓配　紫金樹　雙天師　烏龍院　鐵龍山　喜封侯　取金陵

十一月十二夜演：遇龍封官　戰太平　假金碑　賣胭脂　醉仙樓　拾玉鐲　捉放曹　搖鑾詩　瓊林宴　瓊林宴

天仙茶園

十一月十二日戲：取洛陽　六月雪　無底洞　藏舟　法門寺　大審　五人義　打加官

十一月十二夜演：戰太平　繡牡丹　四杰村　打金枝　定軍山　瞎子捉姦　滾釘板　九更天　[illegible]檯　團會

老三雅園

十一月十二夜演：認親　鬧釵　別祠　送親　議僕　回門　青門　陽告　水鬥　斷橋　井遇　借靴　問探　三戰　小晏　大晏　梳粧　擲戟　孫詐　拾金　三代

滿庭芳仙記茶園

十一月十二夜演：清水河　戰太平　鋸大缸　百草山　眼前報　烏龍院　取城都　定中原　探寒窯　四平山

禮拜四拍賣

啟者本行禮拜四即十一月十二日拍賣路燈[illegible]呢羽毛嗶嘰等五色羽綾六磅雙人八磅四洋房雙人藍人鎗五子登科原布十磅十二五彩人鎗市布七十二線紅雙路燈市漂布十四對洋花旗魚龍人鎗粗銹紋七磅藍人鎗挺市洋標等貨特此佈

元芳行啟 丙二十一

禮拜四拍賣

於十二日下午兩點鐘中賣新到各式要貨奇巧八物等倫各寶號欲壹者請至面拍是荷此佈

[illegible]啟

禮拜四拍賣

准于禮拜四十點半鐘在本行內拍賣中國油衣 大小鉄床 寫字檯 搖椅 大楊床舊地占 菜盆全付 鍍銀器皿 綠茶四箱 洋墨二箱 日本磁器要貨 自鳴鐘 門擋五對 大小馬數只 馬車傢伙等什物不計此佈

[illegible]茂行啟 丙二十一

禮拜四拍賣

啟者本行今日十點鐘拍賣煤[illegible]一千噸各寶號欲買者早臨可也此佈

[illegible]福祥行啟

禮拜四拍賣

准於十二日二點鐘在瑞記棧房拍賣大紅羽毛元羽綾雜色禿洋羽布色絲巾藍花袱〇〇〇四〇〇號漂布獅牌竹布其餘不計預此布聞 裕盛洋行啓

禮拜四拍賣

准於禮拜四下午二點鐘在本行內拍賣大小瓶頭好香檳酒數十箱餘物不計此佈 隆茂行啓

禮拜四拍賣

啓者本行今日兩點鐘在棋盤街協記廣貨店內拍賣大小鐘光片四十五塊羽紗傘十打黃油傘十饒打六兩鐵頭綠圈箱一斤品藍二箱珠紅二箱大二號線毯三包鋼剪數十打二三號鐵鍋數十箱芯生財什物空箱百餘只擺鐘茶盆一百打餘貨不計此佈 乾泰洋行啓

江海關諭

照得本月十六日係外國節期二十三日係外國新年元旦本關照例定於十四日二十一日給假半日兩十二點鐘封關十五日二十二日禮拜不計十六日二十三日均給全日特諭 光緒八年十一月十一日 甲

其昌洋行

啓者本行所售英十二月份呂宋股份票准本月初六日三點鐘當衆各客見證明白號碼三千足數有彩號碼五百八十一號當場開彩是頭二三彩晉昌登報誌喜三天所中之彩號已照例付畢再本行接售英一千八百八十三年正月份呂宋股份票仍定號三千全號收洋二元分半亦可得彩照前有五百八十一號不獲彩者全號各得呂宋票一條分半照派開期照呂宋開彩單七天准於華十二月初五日一點鐘請諸君仍舊先檢點號碼三千彩碼五百八十一號二點鐘在本行當衆開彩決不更期並售呂宋大票全張半張價照大市再並售英正月份照呂宋對號單股份票八號不全每八號收洋四分照收足洋五角如欲購者速來購取由局寄買原班即奉貴客賜顧請明本行招牌為記庶不致悞以使衆公無私此佈 上洋棋盤街北首第一石庫門內便是 甲

齋春聚發財票呂宋烟

英正月份呂宋票出售全張半張均可價照大市外埠信購原班寄奉并售眞呂宋烟賜顧者請至四馬路聚豐園間壁同春榮啓 乙

書籍出售

通志堂經解六十八元又白紙八十四元粵雅堂正續卅二元皇清經解念四元讀史粹金十六元秦漢瓦當文五元金石索八元墨批上諭十六元編類六書通三元六書分類兩元五角第一樓叢書五元竹栢山房八元卅三種叢書七元唐人萬首集句二角五什商賞顧請至上洋五馬路文玉山房甯波柔玉山房購取可也 乙

興記減價

本號向來專售呂宋票一種並無條頭小票出售開張後如有假冒圖章私賣小票一經察出定行稟究現售正月呂宋票每張五元八角半張起賣並專收得彩票格外克己信購指明拋球場東 乙

廣豐

今售英正月呂宋每張六元期在臘月十二開對單年終可到欲發財宜早購本行併無分棧別處不售條頭亦無小票近因棍徒冒名或加字暗私售小票實堪痛恨凡遠客寄購驗回件信封有本行房圖不悞 乙 四馬路廣豐洋行棋盤街廣豐新號啓

輪船赴東洋各埠

啓者咸閣廢輪船於禮拜三即華本月十八日正午開行往長崎西門會革神戶橫濱等處開行之日標單一概不簽名字如各寶號欲裝貨及搭客者請至本行訂定可也此佈 十一月十二日 三菱公司啓

聲明

啓者劉姓在棋盤街開設姓記客棧專門租與黃姓另設金得利小票店於初六日因開彩不公被衆人打毀本棧器具門窗亦遭累當時黃姓逃逸伊家器本寶棧內即晚搬一切物件遷往他棧住居本棧即向我討追償距料去後亦即藏匿無蹤因累開歉今訪尋黃姓理賠如有知黃姓下落者送信本棧自當酬謝此佈 姓記棧主啓 乙

吉房召租

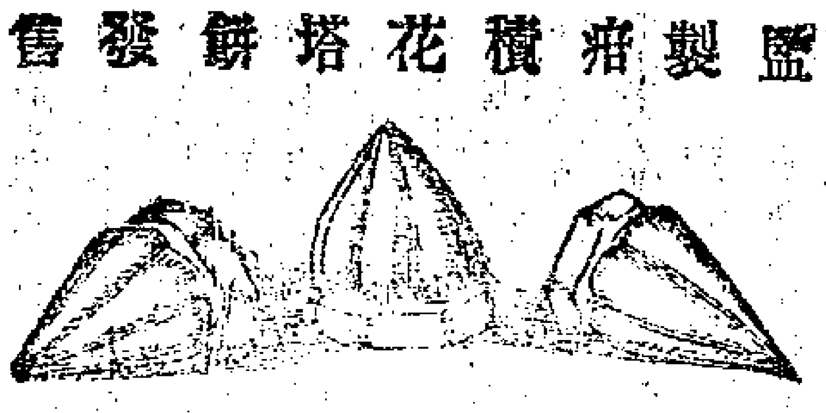
今有房屋兩幢兩披坐東棋盤街欲租者請至本行面議是荷 恆豐號房具 乙

再聲明

啓者日升祥記烟袋鋪所有一概欠項現在祥記另行承接與一應理清業於挽友日前議允洽與源記毫無干涉擇吉開張特此再復聲明以免後論 日升源號啓 乙

屈臣氏

監製疳積花塔餅發售



此餅揀選上品道地藥料監製配成色如雪白性和味甜小兒最易入口善除諸般虫病及五疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛囊下白泡百病叢生醫家難治多有因此而喪生者甚爲可惜如服此餅虫積消且能培補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠爲肥兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法由於之不早辦耳此餅無論長幼皆宜服食平人常服能防虫患亦最相宜本藥房倡設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專有去積除元之功毫無尅伐耗削之患兼能調和臟腑服之最能開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之諸各什商均已洞悉茲特減價格外相宜貴客請嘗試之方見至寶靈藥也 諸尊光顧細認龍麟伴塔招牌為記庶不有誤每罐價銀大罐載餅一百個價銀一大元中罐載餅四十八個一中元小罐載餅二十二個一錢八分 粵東香港省城上洋大馬路大藥房屈臣氏謹識 甲

新刻醫家必備書籍

古神醫盧人扁鵲心書三卷附神方一卷是書發內經素問之奧旨自岐黃開醫治以來而行道濟世者盧扁為第一人也後華佗仲景等均師其意而追宗之每部白紙五角竹紙四角華佗中藏經即扁鵲之餘意每部五角紫虛眞人玉函經專論脈理之淵源每部二角半外有醫方切韻一角二厲科補要四角醫學叢書一元二 上海寶善街西餘順里文海堂啓 乙

影識齋再聲明

露申假冒本堂招牌圖記之店甚多前已登明現今外面自立堂名仍然暗中假冒本堂圖記以偽亂眞貴客寄買無從分辨四方主顧如要購買須認明在寶善街口有照牆方是眞影識齋對門北首處無誤也特此佈告 乙

廣東和呂宋票

英十二月呂宋大票出售十全張價洋四二元半張四開現均可逐月發票並收已兌彩票諸君光顧請至上洋棋盤街北首便是 廣惠和啓 乙

華商沙峇開地公司告白

啓者本公司股分票原擬於十月內擴給嗣因高易大狀師所擬之詳細章程急切未能繕就而華董事督子俊先生近已回粵訪請彌補缺之熟手西董事美查先生亦擬於月內去香港會同曹君前赴沙峇查勘英總督爲本公司留出之四萬英畝地段並開辦一切事宜大約臘底回申彼時高易狀師之章程當早擬定只須繙作華文擇吉請有股諸君齊來察核一俟衆議僉同便可倒換股票竊恐諸君懸繫特預通知此啓

華安船長江客位

江陰大角鎮江八角南京一元一元八蕪湖一元大通兩元安慶兩元二元九江三元武穴三元半蘄州三元黃州三元大漢口四元 上海馬立師洋行啓 甲

頂好鑾輿出售

茲有頂好上等綠鑾出售其價外公道如要者新請至本館議價是荷此佈 申報館啓

與衆共之

紫石山房家傳之麥麝廣嗣丸服之者占熊夢所謂造福無窮嗣續乃人生第一要着嗣者繼也續者連也謂所以繼承先祖接連不替者也故嗣續甚大今之有此者方得以延人宗祧使無子者不至終于無子其功德爲何如耶特愈君所定無多百料何能遍及因與同社諸君商議隨行之處爲定製五百料出售俾乏嗣者得遂熊綿之慶行善者免虧一簣之功每兩亦照收回半價計每洋兩元仍寄上海金利源碼頭利與號發兌並斷紫石主人將向日所製之瑞麟毓書丸婦科至寶丹分寄上洋以便遠近購取庶幾男婦各得其宜益臻善之美價值自有仿單茲不贅述 同願社同人佈告 乙

永吉大發財票

英十二月大票出售全張十二圓分售半張四開零碎發賣貴客請賜顧請至棋盤街北首處信購原班回件此佈 乙 本行謹

頂好齊來火零襲出售

啓者本號所製造各花牌小匣自來火前因一時不敷應售已經現有出貨其藥料木棋與匣子做工比前更好並有孔雀大匣自來火均可零整拆售如各貴客欲買者請至三馬路大禮拜堂南首申報館間壁申昌書畫室可也此佈 燧昌自來火廠啓

生生堂再聲明

上海有假冒本堂招牌之店甚多已登明現有外面自立堂名而暗中假冒者似此以偽亂眞寄買之客無從分辨四方主顧如交信局寄買須認誠實無欺爲要此佈 乙

東洋新到

石蛋光明藥善點翳雲紅筋白膜努肉攀睛螺尖蟹珠迎風流淚爛眼老眼昏花瞳人失光小兒廿積痘後餘毒攻目皆能光明每瓶洋一元四角桃花散立止牙痛鼻雲散治耳內腫濡閉寳散治耳內膿水各瓶一元寄上海石路中慶里口廣濟局 乙

楠木杪枋出售

本號自辦各省四川名木新到獨幅山川眞香楠木眞好杪枋婺源血板壽材各色俱全貨眞價廉不悞主顧開設在上洋北市西棋盤街西金隆里泰和酒館對門席馥記本號發售 乙

大英醫院告白

啓者本藥房新出家用良藥醫書一本書中詳載治病用藥諸法並繪有全體經脈圖及照相釋器等圖明白曉暢凡有所需者取書一閱便能一目了然應用各藥無不俱備隨時可來購取諸公欲得此書者請來取閱不取分文倘外埠局寄信力自付本藥房一概不代給也此佈 上洋外洋涇橋北堍又拋球場南首謹啓 甲

舊書出售

藝海珠塵二十四圓登壇必究三十二圓毛詩世本古義拾圓春秋大事表拾四圓明本張氏史記十六圓王文恪公集六圓潛志棲全集拾二圓五車韵瑞八圓三軍道里表六圓大觀本艸拾六圓東本外臺秘要拾二圓朱子發明五圓朱氏經義考拾八圓錢選歷朝詩集廿圓東本武備志廿八圓東本大學衍補拾八圓文致四圓東本千金方五圓秋審成案四圓朱子宋朝宵行錄六圓御製全史詩廿圓汲古閣十三經注疏廿四圓眞西山全集十四圓全書詳錄八圓以上各種如欲購者請至上洋五馬路文玉山房書坊便是 乙

祥發源票行

向在香港開設已久誠信無欺經售呂宋大票今遷移至上洋英四馬路中市選售呂宋票兼售各路大票每全張價洋四元半張四開均可分售倘蒙賜顧者由局信購原班即奉庶不致悞 乙

景有利

英十二月大票出售至張半張四開均可價照大市外埠來信原班卽奉收兌紅票格外克己賜顧者請至棋盤街北首 乙

萬有利

英正月呂宋票出售全張分半均可價照大市外埠信賜原班卽奉收兌紅票格外克己賜顧者認明三馬路永裕樓南 乙

同福來大票

英十月分二彩並附彩均由本號售出得者姓名早登申報茲有十二月增彩大票雙張分半四開均售價隨大市外埠賜顧原銷帶奉不悞 乙 同和啓

廣源祥

英十二月份票每張十二元分半四開均可兼專收得彩紅票格外克已另分設海門鎮如得彩者均向本行兌現外埠各鎮由信局寄購原班卽奉 乙

建昌生

英十二月大票出售每張價照大市兼收逐月紅票格外公道外埠來信原局卽奉賜顧者請至三路馬老人和後便可也 乙

梅氏叢書出售

蘇板梅氏叢書每部三十二本連紙或毛太紙均有其價格外公道如貴客欲買及書鋪批發者請至寶善街東首汪榮泰茶號內購取可也 乙

旗昌承呂宋票

茲售英十二月大票雙張十二元單張四開均可收發紅票比衆公道賜顧者務宜指明申北三馬路中本行購取當班奉件決不有悞 乙

名利全

本號今有英正月呂宋票出售價照大市收兌紅票格外克己外埠信購原局卽奉此佈上洋棋盤街北首名利全號啓 乙

大有利票號啓

本號出售逐月呂宋票全張半張價隨大市紅票十足兌彩外埠信購請寄至上洋寶善街原班寄奉不悞 乙

眞大有發財票

英正月份票出售全張半張均可價隨大市貴客賜顧者請駕棋盤北首各埠信購原局速奉恐有假冒特此謹啓 乙

屈臣氏大藥房告白

屈臣氏戒洋烟精粉誌畧

竊維吸食洋烟癮癖既深斷除匪易非有妙製良藥豈能奏效如神嘗見各家所售戒烟丸散使服者呻楚不絕於聲憔悴洪形於面遷延歲月迄無成功是非有實藥之名而弗求濟人之實貽誤非輕良可慨也余自大淸道光二十二年到香港在中環開張大藥房今已四十餘年計洋人在中華賣藥者固以本藥房爲第一家卽中華向洋人購藥者亦謂本藥房爲最馳名所有發售各等正藥俱弗敢稍存僞而戒烟精粉一項尤屬加意選擇俾期於精品製煉必選以精思博采旁求藥性務期能竟乎煙片視世之雜以洋烟者大相懸絕服之癮固立除氣亦倍壯永無後患眞有扶元補弱之功精美精良誠戒烟者之慧創也業已將粉呈繳

欽差大臣直隸爵閣督中堂李大人　兩湖督部堂李大人

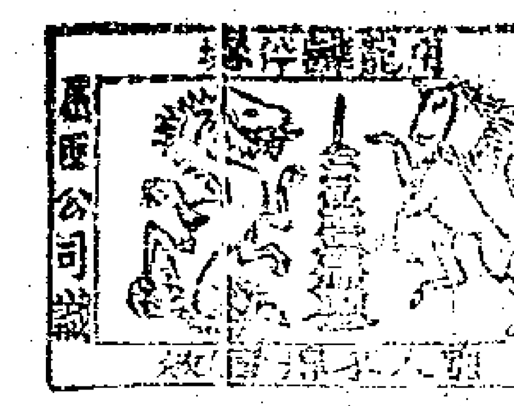
欽差大臣陝甘爵督中堂左大人　福建撫部院丁大人　江蘇撫部院吳大人

兩廣督部堂劉大人　安徽撫部院裕大人

兩江督部堂沈大人　湖南撫部院王大人

閩浙督部堂何大人　湖北撫部院邵大人

懇求傳送均蒙賞賜匾額嵌列懸掛謹承憲意特分支一藥房在上海大馬路老旗昌斜對門並擇各省各處殷實之店附寄原包發售此粉每包足重二分價銀七分二厘　諸賫光顧請認明精粉藥包封口有貼藥准用龍麟件塔爲記別人不得冒效庶免魚目相混謹陳管見云爾



本房自道光念二年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招牌故特彝准用龍麟件塔爲記庶免錯混　貴客賜顧細認每藥有貼印紅黃黑三色龍麟件塔招牌方是眞貨至告白頭所印之樣未設顏色不過嘗模畧覽矣　原創一在香港中環　一在英京　後一在粵城沙基大街　一在上洋南京路近分棧一在福州南台　一在小呂宋橋頭

屈臣氏謹白 甲

上洋屈臣氏大藥房各款靈驗藥料畧列於下

十全大補種子藥水	每罇價銀	大二元 小一元
三陰發冷藥水	每罇價銀	大半元 小三角
延年益壽玉桂藥酒	每罇價銀	半元正
肉精	每罇價銀	大半元 小三角
補氣補血丸	每罇價銀	中半元 小三角
壯陽廣嗣丸	每罇價銀	大半元 小三角
遺精洩夢藥水	每罇價銀	大一元 小三角
婦科調經丸	每罇價銀	大半元 小三角
鐵精補血藥水	每罇價銀	大一元 中半元
戒吸食洋烟各毒物藥水	每罇價銀	三角正
止咳藥餅	每罇價銀	大半元 中三角
化痰止咳藥水各症	每罇價銀	中半元 小三角
哮喉喘咳藥水	每罇價銀	中半元 小三角
風濕各症藥水	每罇價銀	大一元 小三角
脫髮眼枕脚藥水	每罇價銀	大三角 小一角
止痢各症藥水	每罇價銀	足二角
立止牙痛藥水	每罇價銀	足三角
目疾各症藥水	每罇價銀	足三角
靈效清補丸	每罇價銀	足三角

陽陰癬藥水	每罇價銀	大三角 小一角
酒風脚丸	每罇價銀	大三角 小一角
回癧各症藥水	每罇價銀	大三角 小一角
沙示罷禮刺藥水	每罇價銀	大半元 小三角
培補小兒氣血藥水	每罇價銀	大半元 小三角
小兒肚痾藥水	每罇價銀	大半元 小三角
戒洋烟肚痾藥水	每罇價銀	中半元 小三角
小兒慢驚藥水	每罇價銀	中半元 小三角
小兒作出牙散發熱藥	每罇價銀	中半元 小三角
肥兒疳積餅	每罇價銀	中三角 小一角
除黯去痕眼藥水	每罇價銀	大半元 小三角
傷風	每包價銀	足一角
追風膏藥	每貼價銀	足一角
鹹魚肝油	每罇價銀	中半元 小三角
固髮香油	每罇價銀	中半元 小三角
擦牙香粉	每盒價銀	足一角
塗面花露水粉	每盒價銀	足一角
隨冬爆拆手足香水	每罇價銀	大三角 小一角
紅白玫瑰香水	每罇價銀	大三角 小一角
桂花香味紅口唇膏	每盒價銀	大三角 小一角

安徽盧心子神相

能知三代榮枯直斷終身休咎先驗如已往直斷將來如有不准不取分文

精兼命學如

外埠寄批由局半月寄奉寓棋盤街東首五馬路大方樓內啓 乙

思痛記出售

是書紀專予向年陷賊時事雖毛髮感拾而與金陵撫談等書參觀各有詳略之不同現付剞劂氏刊印每部訂成一大本託申昌書畫室發賣價洋每本二角

李小池啓

寶圖烟膏減價招徠

本園不惜工本精製淸陳公膏今特格外減價以圖多中取利淸膏每洋一兩二錢陳膏二兩公膏二兩三錢冷膏二兩大錢膏三兩六成還灰外加平頭如蒙賜顧速來購取請認小東門外大街 乙

東寶圖謹啓

易得呂宋票

英十二月份增彩大票出售雙張單張四開均可價照大市逆售大票按份原照老式兼收紅票格外克己遠處信購卽當回件承蒙賜顧請至棋盤街北首此佈 乙

請試電氣燈

啓者本公司請求精益已將一載已蒙工部局諭允先用十盞設於浦灘現已議定準於各處添置恐各寶行號未及週知特登報如蒙合用請至本公司帳房面議可也此佈

電燈公司啓 乙

呂宋票出售

英十二月大票出售並英正月份票已到得彩號頭甚夥務請早購以待平步靑雲如蒙賜顧來函卽奉紅票兌現格外克己此佈

上洋棋盤街北合利行啓 乙

衣莊減價

本莊開設在二馬路石路緊來檢選原典出衣專做各色新衣久已馳名今欲遷移將所存物減價售現碼每兩售英洋二角五分劃一衣新照常定做工料格外如市加料次工不堅准可保換保換且存有原典細毛衣件並有上存新西狐欧灰鼠羊皮等統一例減價售現 乙

鼎豐衣莊啓

春書郎知戒煙法

此膏蒙 克王爺賜章鹽定 倉揚督憲宗室鍾盤 上海體濟沈 賜序歲膏者服藥後腹中積濟烟癮悉由毛孔而出故能除心癮愈百病瘖飲食豐容體參月手足不冷夏天身體不熱鬚髮竟可轉黑既已復能種子每兩價銀一兩每癮一錢服丸三兩除根催藥丸無形者卽係假藥另有 狐臭藥每料一元三日除 雀斑藥半元十日退淸 髮禿藥六角半月重生 淋癬等藥二角 瘰癧 目疾等藥一角賜顧者送書一本上海只此一家金陵另有一鋪其餘省城各碼頭並無分鋪上海北門外吉祥街如意街金陵城內土街口生生堂同啓 乙

天津滙豐銀行告白

本行存本洋五百萬元公積洋二百三十五萬元自上年在天津紫竹林設立分行廣招中外商務凡上海香港福州漢口廈門安南暨外國之倫頓孟蘗可而克搭橫濱神戶新金山牛約呂宋新加坡老英等處無論零蔓匯票俱可由津匯兌押欵及將銀存息請至本行面議可也特此佈聞 甲

增彩大票

英十二月增彩大票頭彩五萬元兼售單雙四開均可分售價照大市上海在大馬路中鼎豐里口杭州分號在衆安橋北大街杭嘉湖金絲鋪內寄都在江西會館對門厚往千機內請君欲購均可購取當班回件無悞

上海杭嘉湖鼎彩豐全啓 乙

[illegible]票[illegible]

初六日有鎮江義和莊泰支大有陵見票邁七天票元五百兩號三千五百七十二號此票因被竊去已向前途說明作爲廢紙無用留各寶號切勿收用 乙

升和莊

廣昌協呂宋票

本行逐月發財票出售今有英正月份票每張洋六元分半照算外埠欲購信寄上洋三馬路慶和里原班卽奉 乙

貨真價實　上海大馬路老德記起首藥房　童叟無欺

神效膝瘋藥 鶴膝瘋者初起之時但覺膝中痠冷及至膝大腿細形如鶴脚則病已險矣此藥投之立能見救

無名腫毒藥 查無名腫毒或由濕熱太甚或從淫邪而得若不早治貽害無窮速服此藥立可奏功

解瘟氣妙藥 時届令節序秋凉每多時疫瘟氣傳染城廂蔓延鄉鎮若罹此者勢成莫救今本行創製解瘟氣妙藥如君子防患宜速購此藥擺放室內非無瘟氣卽虫豸蠅蚋莫敢近焉

小兒諸瘡藥 凡小兒內感暑熱發出風疹以及瘡癤腐爛遍身胎火疥瘡油疔痱子日癬等症此藥搽之効如指掌無論小兒內感外患一切瘡毒悉皆消除屢試輙應

補氣益血藥 人或病後元氣未復以致能食而脈勞動肢倦面黃者由氣血虧也此藥服之諸恙自愈

下疳拔毒藥 下疳之病由花柳而得者居多若不早治恐潰久難以收拾此藥投之立能痛止潰斂

立退油跡藥 鮮衣華服如沾油漬則逐漸化大殊不雅觀此藥搽之自可油蹟立去顏色如新

患臘梨頭藥 此藥專治臘梨頭不論自乾自濕近起遠年照法搽之自然瘢落髮生効如應響

神速瘰癧藥 此藥專治瘰癧又名痰串初患則在頸項後則蔓延胸前無論潰否搽之立効

門毆重傷藥 查跌打損傷大有深淺之分一經悞治禍不旋踵此藥專治重傷若呼吸有氣投之立驗

秘止吐血藥 吐血一症大有區別名目亦多究之陰分受傷則一此藥專治吐血不拘病之重輕服之輙應

應效肚痛藥 此藥專治肚腹絞痛一時難以忍受者不拘遠年近起照法服之其痛若失應驗如神

喉嚨腫痛藥 人或肝經肺經腎經之火上升必患喉痛甚至紅腫然三經之火有虛實之分實則外寒內熱虛則內寒外熱雖稱爲虛火究係要症如患此症者取此藥服之自愈

四美林所四 此藥乃外國最精之痧藥鼻嗅其味卽可却病如患山嵐瘴氣外感頭痛並各種痧症皆効

發四夫對唔 此藥專治男子氣血交困陽萎不振婦人天癸不足難以孕育如法服之大可返老還童壯陽種子功效非常難以盡述

內損外傷丸 每有恃自己血氣勁輙用武損傷筋骨挫斷血氣速將此丸吞服自效

玫瑰香蜜糖 人交冬令被朔風猖狂手足開皴此蜜糖搽之卽驗

嘴唇起燥藥 凡嘴唇起燥由血熱血燥之故將此藥搽點滋潤

瑪精香糖醬 格製糖漿氣味平真治胸胃停積面黃色萎皆效

豔威糖醬露 此醬出自泰西專治肝氣痛症胸膈不舒服之全愈

本藥房於道光二十二年上海通商之初首先開創所製各種藥水藥油丸散膏丹皆係精益求精不惜工本是以按病給藥立見奇功業已遐邇馳名消路日廣但存濟世婆心並非貪圖利益另有照相藥水鍍金藥水噴水礦水大小腸氣夾帶搜瘋氣箱等鏡匣避風鏡牛痘刀牙刷洋刀並外科應用一切刀針器具新式巧樣磁瓶及粧臺各種玩物一應俱全尚有無數藥味應用物件不及備載均各貨真價實老幼無欺倘蒙　仕商賜顧須認明老德記招牌庶免假冐遠處望托信局携帶自當照信發藥決不延悞此啓　又有乳漿剪刀發售本藥房只此一家並無分出來者務認招牌庶免假冒

老德記藥房具　甲

復泰呂宋增彩票出售

英十二月票全張半張四開均可分條每條六角五分並經售人和票每張一元分半起碼賜顧者請至四馬路本號房購取爲荷　甲

寶源號呂宋票

英十二月大票出售全張十二圓半張四開均可分售並收紅票兌現遠處購票原局卽寄勿悞分設紹城[illegible]源號萬和同啓　乙

寶福成

本號代客買賣五金煤礦并各公司股份格外克己帶售按月呂宋票如蒙賜顧請至三馬路字林滬報斜對門面商此佈　乙

海昌洛溪許氏重修宗譜

各支子姓有宦游遷移在外者於光緒九年至之前詳開世系仕履生卒嫁娶祠墓傳誌在前步橋祖祠譜局報明幸勿遲誤　乙

蘇城迎春來

英正月份呂宋票出售每張六元半張三元每條六角五分收兌紅票北京克已外埠信寄護龍街樂橋南首廣義昌照相館內便是　乙　迎春來啓

寶紹呂宋票

英十二月票出售全張十二元分售均可並收得彩票遠處寄票原局卽奉不悞紹城府寶祥寧波寶大行　乙

增彩附T.M, & Co.出票出售

英十二月份呂宋票價值照市並增彩照票零售每號錢三百文彩票每洋一元付票四號得彩數目前報登明如荷賜顧局寄上海棋盤街新廣豐對街西鑑路第五號洋房並分設常熟小東門外永興棧無錫北門外江陰巷口萬源森亭蘇店內此佈

英商滿所欲爾洋行　甲

功深壽世

余體多病而酷嗜丸藥宦粵省時竟爲藥店主顧之資是以丸藥之最難辨者而余竟可以辨得出計粵省中丸藥之出色者以陳李濟爲最餘俱不及何以辨之如衛生丸豬腎丸與手人參班龍固本丸余實陳李濟者其小便必少如食別店者仍然頻數不禁惟眞者殊爲難得余在粵省時必須親往購買術不敢假手於人此外惟上海棋盤街漆僯者足以並駕齊驅余經路過申江時曾往買過其功力悉敵直與陳李濟無異無怪乎外人稱讚不置以余試驗之果然名不虛傳也

京口鷗閑室主人稿　乙

怡和隆呂宋票

今有英十二月呂宋票每張六元半張亦可外埠紛託各信局寄賓以便買客往返代售局名前已聲明今不贅述倘賜顧請速至本行購辦不悞

怡和隆行啓　乙

漢口運興

寄售雪白茄式時花烟袋其價公道賜顧者至仁濟醫館北首

上洋鼎元莊啓　乙

新到大洋琴

本號自運洋廣大小水龍規自鳴鐘錶造兩其雞鍵提久而不換並有眞雪茄烟發兌仕商賜顧價廉公道此佈

二馬路全亨　乙

新舊書籍出售

左恪靖侯奏稿八元咸淳臨安志八元初印白玉蟾文集五元徐文長文集四元倪元璐奏稿兩元殿板康熙字典廿二元按本縣花欽六臣文選念四元諸君賞鑒者請至上洋二馬路千頃堂寄波館香齋均可購取　乙

泰康煙膏貨真價實

本號開設上洋寶善街中市揀選原莊洋藥精製眞上烟膏不惜工本故數久遠馳名之意倘蒙各埠惠顧由局購寄原班回件不誤價目列左海兩一兩二陳二兩公二兩二冷二兩五廣二兩八熱三兩一錢除請均六成還灰外加平頭　乙

協記增彩大票

英十二月份大票出售雙張十二元單張四開均可分售是月之票得彩較之往月頗多凡買者大有厚望倘蒙仕商賜顧由局寄賬原班奉請認明本號圖章以杜假冒此佈

棋盤街北首啓　乙

廣東保險公司聲明

啓者本公司照條款內第二十條經理人與董事商議准於西歷一千八百八十三年正月初一日付給有股諸君每股票洋五元其票向羅豐銀行收取照此標算計一千八百八十二年所收足股分洋付十分之一因此本公司將記股分之溢自本年西歷十二月十八日起至三十一日止皆行收起西歷一千八百八十二年十二月九號本公司總經理人香港怡和洋行啓　甲

永和祥烟膏店新遷

本號向在上洋寶善街西首開張多年法製烟膏士商光顧遠近馳名今本年遷移東首東桂[illegible]石庫門內價廉貨高陳膠每洋二兩公膠每洋二兩二錢冷膠每洋二兩四錢熱膠每洋二兩八錢以上還灰六成外加蛋　乙

漢口紗普呂宋票

本行今遷移至前洋三碼頭下首老沙遜洋行底便是今有英十二月大票已到貨客如欲買者請速來購取可也兼收兌紅票格外公道英十月分票其二彩上附彩係本行售與漢口源泰長號其餘四五彩得者甚多諸得彩諸君速來兌取是荷此佈

泰記行白　乙

老祥記

英正月份呂宋票出售全張六元半張三元並收紅票遠處賜顧新信寄翻造房屋今遷至大馬路親仁里口　乙

同發礦記遷移

本號出售逐月呂宋票并大普國票又新發記號代客買賣各公司股份擇今遷移至大馬路拋球場西首如仕商賜顧請移玉趾爲荷　乙

大票減價

今英十二月份大票出售雙張十一元八角四開張五元九角單張四開均可分售價照算遠近購立速回件無悞三馬路陳與昌絲棧對面華豐號　啓　乙

增彩大票

英十二月發財大票出售全張十二元半張四開均可外埠信購原局回件專收大彩紅票格外克己並陳呂宋[illegible]發[illegible]洋拋球場　乙

萬勝祥謹啓

鑫記呂宋票

英正月份票出售全張六圓半張三圓凡遠近諸君欲儲度數貨者新[illegible]明上海棋盤街北杭城大井巷中勿觀杭號並售外國各種奇效藥水　乙

天成正月票

茲有英正月份呂宋票出售價洋六元分半均可票諸公向本號購取遠處由局寄下原件班卽奉票件無悞上洋棋盤街口天成行啓　乙

杭省有利號

英接月呂宋票出售全張六元半張亦可兼售老德記藥水粉承蒙賜顧請至省城大井巷環翠樓斜對門寄局不悞　乙

輪船招商局告白

本局議將舊股一百兩加招新股一百兩限於本年年底交齊如有到期未交者另招別人補足曾經登報布告在先茲屆歲暮在邇用再佈聞俾在股諸君遠近周知即將舊股票摺並新股銀兩謄明簿摺就近交上海總局及天津漢口福州廣州香港各分局收下先掣收票俟新式票摺填就倒換幸勿延悞為禱十一月初六日謹啟　甲

聲明被累

茲有陳美祉鎮海人於今春二月間保進乾裕豊行為夥不意於前月廿九歸帳出外至今未返該行即至各戶核共被收去洋一百四十餘元向余理直竊思為數甚微何至出此下策惜伊上有老母望兒甚切而余不知其下落倘有仁君與彼相識者務望勸其回來早日料理總可過去以全名節余可脫累此啟　葉馥堂啟　乙

天成行

今有英十二月份呂宋發財大票已到變張售洋十二元單張四開均可仰望　諸公速來購取恐遲不及遠處可由信局寄下原班即奉票件如蒙得彩格外克己免鑠洩不有悞特此佈聞上洋棋盤街口天成行啟　乙

萬福來呂宋票

英正月呂宋票出售每張六元遠處來購原班寄奉本號向來不售條頭小票近有無恥之徒希圖射利擅刻小號圖記私售條頭小票等弊情殊可恨一經查出定當禀究凡蒙賜顧務細驗圖記庶不致悞並售呂宋烟在英大馬路望平街口　乙

聲明

茲啟者長樂灣鎮附近出銅鉛諸山去冬由金封叔試辦今春在申集股銀兩言明分存滙泰與恆吉兩庄今本庄所存銀兩已將數付還總辦金蘭生封叔收訖小庄銀兩一條日後無涉特此先為聲明　恆吉莊告白　乙

書籍招客

啟者茲有淵鑑類函全部毫無傷損擬欲轉售倘有受主請至北京路海關造冊處議定可也　甲

集祥呂宋票

茲售英正月呂宋票價照大市全張半張均可並收彩票格外克己遠近信購原班即奉無悞望宿明棋盤大街為荷　乙

益壽堂烟膏減價

本堂特請廣東名司煎製清陳冷熱烟膏不惜工本以圖廣遠前報聲明減價一月現蒙遠近貴客皆來賜顧因此不敢昂貴仍照舊章減價刻今申地減價者甚多其中貨色真假難知惟本堂誠心營生薄取工火之資以望多中取利故特格外克己來往信資貴客自給開設寶善街東首　乙

纏腳妙藥

此藥登報廣告久矣不但能使腳易小并可免纏緊脹痛每瓶五十六文又至妙散專治婦人纏爛之腳并男人爛腳氣等症每瓶七十文在上海寶善街王大吉藥店出售　步運堂啟　乙

新嘉華英合曆出售

本行現將西曆一千八百八十三年之華英合曆牌榻印成帙上懸小孔可以隨時諸覽間逐日只須揭去一張遇欲稽查時頗覺便易其中禮拜期日亦悉載明較為時所出之月份牌更為新巧每帙計英洋七角五分各商宦如欲購閱新向本行價買可也此佈　字林洋行啟　甲

松江發財彩票

英十二月呂宋大票雙張十二元零售亦可專收紅票克己現發遠處寄購原班回件請向西門外日昇昌橋匯　乙

外國清香玫瑰膏糖

此蜜糖產自西國本藥房選擇上等凡燥之臉上或手足身軀能使肌膚白嫩多天勿處燥裂且塗凍瘡之患藥能其潛有久留肌膚即撤亦不去較之中國所產何啻天壤之隔也如蒙賜顧請至本藥房購辦可耳　甲　上洋科發藥房啟

戒鴉片白藥粉

戒鴉片之法其方不一而足莫如西國之白藥粉既靈且妥也況本藥房揀選德國上等藥料秘製是粉無論烟癮之大小午分之遠近均使易於戒淨且戒後精神倍加飲食倍進其功效實非諸藥所能逮者也如蒙賜顧請至本藥房購辦不悞　甲　上洋科發藥房啟

頭彩三萬元

英正月份呂宋票彩號章程照舊全張英洋六元准臘月十二日在呂宋開彩如蒙惠顧早購是幸因開期時近歲暮大市來票減倫遲防售缺也此佈　上洋同得利啟　乙

上海火燭保險有限公司

啟者本公司集股本銀五十萬兩先收五成銀二十五萬兩總公務房設在上海四馬路門牌第二十一號凡有中外房屋及貨物器具等均可承保其保費照市格外公道摧每票最多限保四萬兩為率倘蒙賜顧請至本公司面議可也此佈　總理人李秋平謹啟　首董唐茂枝　乙

往長江客位價目

搭客每位自上海至　通州　五角　江陰　八角　鎮江　一元二角　儀徵　一元六角　南京　一元六角　蕪湖　二元　七角　大通　三元二角　安慶　三元七角　九江　四元六角　武穴　四元九角　漢口　六元

光緒八年四月十六日

招商局　太古行　怡和行　同啟　甲

英十二月股份票誌喜

啟者本行所售英十二月份呂宋股份票業經期開彩照兌茲查頭彩二千三百零一號係寧波東門內德大號蘇璋生二彩二百十九號係廣東鄉張順德三彩二千一百六十三號係寧城下進元此三彩均在遠方已報信前去報明矣再本行英一千八百八十三年正月份呂宋股份票刻已接售仍定三千號全號收洋二元分半亦可得彩有五百四十號之多不獲彩全號各得大票一條對開照派開期准早呂宋七天遲於華十二月初五日兩點鐘在本行當衆開彩決不更期諸君賜顧幸祈從速不勝是荷此佈　甲　上洋河南路三馬路西首匯記洋行啟

呂宋票

按月呂宋票出售承蒙賜顧原局平奉〇望平街外國壞對面〇萬利〇棋盤街北首洋昌〇內〇必得〇致富〇遲客通啟　乙

茶捐將停

茲本號代辦閩省茶捐請獎現閩部議定止仍候　上諭到日即當止截　諸君有志顯揚趁此便宜望早來號報捐并庚辰年部照領軸已到望各捐生早攜實收來換部照勿延為荷　粵東西榮巷　香港上環　上洋法界　同慎長啟　乙

專辦軍械機器

啟者本行在滬專辦各色鋼砲前後膛洋鎗銅帽鎗子炮彈硝磺粗細火藥棉花火藥白火藥及炮彈鎗子餅藥各種機器及德國新式大小挖泥及電線水雷開礦各種機器及英國各式抽水機器均由本行在華經售以上各物本行有漢文說帖價單以便取閱現設英界五馬路倘貴官紳賜顧新臨小行視樣議價物既犀利常價亦格外公道此佈　甲　德商新派利洋行啟

機器軍械出售

啟者本行在滬承辦軍械歷有年矣蒙各省各局委辦一切貨價無不相宜近來英國製造之法較前更屬精巧今有新式鋼鐵大炮水雷挖河鎗大小銅帽粗細火藥機器大小各種各式俱全倘有貴官紳應需各種價目樓外公小行視樣面議價目道特此佈聞　甲　同治十三年六月　日　地亞士行啟

聚德豐呂宋票號

本行寶售英十二月份大票全張十二元半張四開均可分售號收紅票格外克己光顧者至棋盤街北首便是本行只此一家並無分設　乙

佩文韻府發售

此書精寫絕無錯誤已經每匣連大題繳錢全已竣四方博雅遠購存書無多賜顧者請至地亞士洋行帳房取　乙

寄售秘製止痛藥水

啟者本行現有大美國百德里米司醫生寄售秘製止痛藥水無論內外症應用如神立時見效內症如霍亂發痧腹瀉瘧疾傷寒筋骨疼痛等外症如湯火刀傷毒瘡蛇蟲咬刺等並皆奏效此藥在世上行用已五十年試過者靡不稱讚價又公道藥瓶外有中國字包紙治病者更可一目瞭然或買一瓶或買一箱均可隨便也　甲　上洋大馬路晉隆洋行啟

新設保險公司即扣

三分之一

新設保險公司所有中國貴客貨物銀兩等項往來概可保險本行在中國貿易多年甚為妥當如有賜顧者其價格外便宜即將其價銀現扣三分之一今將各埠頭開設計香港省城上海天津烟台牛莊漢口九江鎮江一切等處倘有貴客賜顧請至本行面議特此佈聞　甲　同治十三年六月吉日　太古洋行謹啟

天下第一上品

山東東阿縣阿膠　貢品告 [illegible]

聲明

本行寓申棋盤街北 [illegible]　乙

十一月十一日錢洋行情列左

新會劃收市　七錢三分二厘七五
本港　八錢一分
錢拆收市　一錢五分
洋息錄收市　三錢五分
滙錢找頭　七錢三分四厘
貼找顧　一千零五十文
卡籌　一元　角
衣錢　一百五十一千文
牌　一千一百二十文

十一月十一日匯票行情列左

銀行現錄票四先令一辨士七五
又　四先令一辨士八七五
六個月期票五先令零七五
商人票六個月期五先令一辨士零五

十一月十一日進口輪船禮拜三

惇信　輪船　由寧波　太古公司
羅州　又　由汕頭　太古公司
華利　又　由長江　麥邊行

十二日出口輪船禮拜四

海晏　輪船　日往烟台　招商
懷遠　又　日往香港粵省　招商
江永　又　日往長江　招商局
江天　又　下午往寧波　招商局
華安　又　日往長江等處　馬立師
阜華　又　日往長江等處　麥邊啓
寶生　又　晚往香港省城　怡和啓
時和　又　晚往廈門汕頭　怡和啓

十三日出口船禮拜五

惇信　又　三點半往寧波　太古公司
蕪湖　輪船　晚往長江　太古公司

十五日出口船禮拜

沙必顛　輪船　日往香港　老太古

十八日出口船禮拜三

成開陵會輪船正午時往東洋等處　三菱公司

玉容露

凡人面當少年血熱易起粃光黑氣即須有粃斑酒刺粉刺等亦易現出[illegible]色[illegible]易[illegible]留之[illegible]面[illegible]

[illegible]不[illegible]面[illegible]於此[illegible]刺等[illegible]外凡[illegible]色[illegible]補[illegible]者[illegible]之[illegible]八十[illegible]在[illegible]門[illegible]大

宜效粉[illegible]大[illegible]棋盤街[illegible]號[illegible]布[illegible]售

乙[illegible]

明牙固本[illegible]

凡人牙齒最關緊要近時所用之粉不能牙垢難淨[illegible]無[illegible]本堂此藥每晨擦之於專治牙垢外可使永無牙痛蟲蛀之患倘有現在牙

精[illegible]之[illegible]稱[illegible]瓶見[illegible]館[illegible]十圓[illegible]在上洋北[illegible]大豐[illegible]店[illegible]寄[illegible]啓乙[illegible]

廣大利增彩大發票

英十二月呂宋票發售均照市價折非定票面議相宜遠埠來信原班郎奉並收紅票虹口中廣大利號發啓

乙[illegible]

日昇長呂宋票號

本行自選十二月大票出售全張半張四開均可價照大市[illegible]各埠函購原[illegible]賜顧[illegible]街北[illegible]

乙[illegible]

億得增彩大票

英十二月份大票出售其價仿照前盤如蒙紳客商惠顧新從早購以免不及來函請若局寄申認明本號不悞

乙[illegible]

新[illegible]票

英十二月份大票[illegible]張十二元[illegible]

乙[illegible]

新到外國平菓

本號自在金山揀選鮮明平菓及新到各色綿紗衫褲發客價極公道如合意新爲光顧爲荷棋盤街北永生利啓

乙[illegible]

必發呂宋票

英十二月份大票出售價照市全張半張皆可並收逐月得彩票克己兌現遠近賜顧請至望平街中市可也必發啓乙[illegible]

鴻龍煤[illegible]

啓者本行今有鴻[illegible]煤另[illegible]出售[illegible]買者請來本行可也此佈馬立師行啓

[illegible]

點石齋印售書籍並帖字畫價目

本齋用石印照相法印成各種書畫皆能與原本不爽錙銖此誠中國從古所未有見者靡不稱奇現在開已數年手工愈變純熟是以印出各件更臻於前至照成縮本者尤極精工舟車攜帶可無累墜之虞且行列井然不費目力今在上海三馬路大禮拜堂南首申報館申昌書畫室出售今將印成各種價目列左○聖諭像解[illegible]帖三角○臨文便覽三角五廣陵名勝一角五縮本永記二元五角三國志演義二元四角本書縮本字彙二角五○竹[illegible]畫傳二角八分○英字入門一角五○耕織圖五角○華英典五角○聖諭像解五角、簡明目錄七角五[illegible]雲因緣圖記一元○廣治平略五角○歷代名媛圖記七角○華英通用要語一角五○於越先賢圖傳二角五○萬壽盛典五角○華英文字合璧二角五○黑[illegible]風子部二角五○華文[illegible]英[illegible]字典八角○[illegible]簡[illegible]角五○[illegible]畫譜六角五○常鑑圖說六角○華英[illegible]部[illegible]要四角○華英尺牘二角五○每部四本康熙字典洋二元三角每部一本價洋[illegible]元○[illegible]部二本洋二元一角[illegible]○外國裝訂每部二元三角○大號外國裝訂一本洋三元五角○大號[illegible]一本洋三元○篆文四書七角五○無[illegible]通英語錄[illegible]角○泛[illegible]圖洋一元○夢[illegible]洋[illegible]角五分○[illegible]齋叢讀○洋六角○明狀元圖考一角五分○百孝圖洋三角○薛氏鐘鼎款識連夾板洋一元○牧牛圖洋八分柳公權玄秘塔二角連裱六角紙面玄秘塔六角五○董其昌成樂軒八分連裱一角六○手版十三行一角連裱一角八○家廟碑一角五○張玉德書崇仁寺碑一角○成親王閑邪公家傳八分連裱一角六○多寶塔每部未裱洋三角紙面裱洋六角板面裱洋六角五○徐昌緒書陳文恭語五分○聖教序二角五紙面五角五○米南宮虎邱詩一角二紙裱二角六○[illegible]之[illegible]書陳夫人家傳一角紙裱三角五○叉琴旨一角二紙裱二角二○梅野人草書八分紙裱二角○何子貞上曾滌相詩七分連裱二角二○沈[illegible]書王右丞[illegible]事七分裱加八分○表忠觀碑縮本一角已裱三角○近今翰林墨蹟三角連裱六角五○爭坐位一角已裱二角○趙子昂龍興寺碑一角已裱二角五○不合乘文每部未裱一角五分已裱二[illegible]七分○文徵明前赤壁賦墨蹟一五已裱二角七○董其昌秣陵碑一角五已裱三角三分○梁文定公墨蹟七分已裱一角五○[illegible]士銓翻風墨蹟一角已裱二角二○虞恭公溫公碑一角五已裱三角板面三角五○皇甫君碑二角九已裱五角板面五角五○御製官箴孫玉庭書連裱一角○靈飛經二角裱者四角○顏魯公祭姪稿一角半裱者二角七○九成宮醴泉銘一角五○董文敏公蘭亭敘一角二裱者二角七○譚禪合詠劉石菴王達齋先生兩書二角半裱者四角○戴府君墓誌銘曾君熙書七分裱者一角九○戴夫人墓誌銘戴君熙書四分裱者一角二○十思疏鄒君廷杰墨蹟六分○晉齋巾箱帖每部收四角裱成紙面而加夾板者洋八角裱成板面而加錦套者洋一元○十五完人帖未裱者計洋四角已裱者計洋七角五分○成道記未裱者洋一角五分已裱者計洋三角五分○郭蘭石楷九成宮未裱四角紙面洋七角板面洋七角半歐陽詢九成宮四角紙七角板面七角五字帖○陳鴻壽行書立軸一角綾裱三角五○王[illegible]山行書小屏六條八分○[illegible]聯行書中屏四條一角裱[illegible]四角○[illegible]友芝條幅六張未裱五角已裱一元○元和沈拱之小篆條幅每堂二角綾裱另加四角五○毛意香行書條幅每堂三角五綾裱加四角五○翁養泉書五尺字屏條每堂洋四角裱成每堂洋一元○江衛府學記屏條每堂三角五綾邊裱八角

本齋主人啓

上洋大英醫院藥房精製經驗藥酒發兌

發司夫對唔壯陽酒
發司夫對唔固精丸
白藍格調經丸藥
中外馳名生髮香水
艷容嫩面香水粉
上品染鬚髮藥水
急救時症續命藥
清凉行血帶拉敏根露
包戒洋烟白藥粉片
立除遠癮戒烟藥片
精製洗油漬藥水
神效婦女雀斑藥水
電鍍金銀各種藥水
新到照相器具藥水
潤膚香皂枋風藥皂
珠桂蘭茉花露香水

葆元壯陽 增精補腎 固精益髓 壯顏開胃 調經調脈 順氣旺血 滋養長髮 固齒生新 香肌嫩膚 脂白艷容 烏鬚黑鬢 光澤可鑑 急痧發暈 絞腸肚痛 清血散痞 理濕除積 遠近必除 立能戒斷 年久除深 一月除根 無論綢布 退油去漬 雀癍黃斑 搽除自退 走金鍍銀 藥水俱全 影相鏡件 器料俱備 香肌潤膚 袪濕解毒 適心舒身 除解穢蒸

本藥房向在外洋經橋北境新店在拋球場南首九章綢莊間壁第四家又分設天津如蒙 仕商賜顧請來購取外埠信局寄帶當班寄奉不悞

甲[illegible]

德記頭彩五萬元

英十二月份呂宋大票出售全張十二圓半張四開照算遠近賜顧者新指明上海棋盤街北首抗州大井巷元元絲棧間壁鎮江鎮傳橋廣濟成立棧內應不致悞

乙[illegible]

三點泳記呂宋票

英正月呂宋票出售全張六元半張三元並收彩票克己兌現如蒙賜顧指明三馬路陳與昌絲棧後面便是此外並無分出寄售亦細認圖章以杜假冒此佈

乙[illegible]

茶捐請獎

本號現代辦閩省茶捐請獎諸君子欲報捐職銜封典者請來面議此佈上海珊記碼頭和興祥茶棧九江和興祥粵東省第七甫慶綸昌絲號森記茶號啓

乙[illegible]

西商福記洋行

今售英十二月增彩大票出售全張單張四開均可分售價照大市遠處信購原班回件無悞招收紅票格外公道兌現河南路福記洋行啓

甲[illegible]

利勝和呂宋票

今有英正月票出售每張五元八角分半亦可如紳商賜顧新請至上海拋球場東首遠處兩購原班郎奉並收紅票格外克己此佈

乙[illegible] 利勝和

招客定造房屋

茲有四馬路中和洋行基址一方所在基舊洋房一切拆毀改造市房如貴客欲另式定造者即請至陳家木橋同生木行內經租帳房面議可也

實成大啓

乙[illegible]

呂宋白鴿票出售

本行按月呂朱票出售兼運呂宋白鴿票出售全張洋四元半張四開均可得彩另有仿單載明備蒙貴客欲意由局至上洋三馬路中市

金得發號啓

乙[illegible]

呂宋增彩發財票

茲有英拾二月正月份大票全張分半四開均可出售價照大市 貴客賜顧者請至五馬路裏角廊便是各埠信購原班郎奉恐有假冒此佈特聞

元利 同運來

乙[illegible]

新關大客棧

本棧開設上洋法大馬路永安街口高大洋房一切飯小菜格外潔淨異常男女各分房住並代寫各口輪船客位格外相宜望 貴客認明本棧不誤

開泰公啓

乙[illegible]

甡甡源榮記呂宋票

英正月票出售每張六元半張亦可收兌紅票格外克己如蒙信購原局郎奉上洋棋盤街北甡甡源啓

乙[illegible]

重校刊書籍發售

校刻茅鹿門選評唐宋八大家古文六十四本七元十七史商榷廿四本三元饒中詞二本四角白堂全集拾六本三元新修安省通志一百廿本廿二元明紀廿一史纂略四十八本十元奕理指歸棋譜三本一元二角硃批秋水軒三角從鄉應酬便覽一角五分佩文韻府四十元金石粹編六六元宜稼堂叢書六元三長物齋六元曾文正公全集十三元白紙大板朱子綱目十四元袖珍官堆瘟溫病條辨四角五色批古文淵鑑十五元精刻白紙四書味根錄一元二角龍威秘書八元秘書四十八種二元湖海文集二元新修上海縣志二元四角白紙海國圖志二十二元白紙阮刻十三經註疏十六元於越先賢傳圖像高士傳合刻二元初印施註蘇詩三元半初印廣群芳譜七元小酉腴山館一元六角舊杜詩通三元感應編徵史一元彙纂功過格一元信心應念錄一元神韻必讀八分

上洋大東門外鹹瓜街文正堂啓

乙[illegible]

告白

英正月呂宋票已到價亦照常本號不售條頭向來遵示守法不造小票近因人心叵測竟有棍徒私刻印信假冒本號招牌或拆條頭或賣小票種種情弊殊堪痛恨如再胆敢一經查出定必稟官追究凡蒙賜顧務祈細察特此聲明庶不致悞

乙[illegible]

萬寶來啓

十一月十[illegible]日 平準公司股份市價

招商局	原價一百兩收足	二百二十二兩
仁和保險	原價五十兩收足	六十九兩
濟和保險	原價五十兩收足	六十七兩五
平泉銅礦	原價一百零五兩收	一百七十兩
開平煤礦	原價一百兩收足	一百八十二兩五
織布	原價一百兩收足	九十七兩
自來水	原價廿鎊收足	二十三鎊
電氣燈	原價一百兩收足	七十三兩
長樂銅礦	原價一百兩收足	一百七十三兩五
[illegible]蘭格黏鋼	原價一百元收足	一百零八元
公平繅絲	原價一百兩收足	八十五兩
鶴峰銅礦	原價一百兩收足	一百三十九兩
中國玻璃粉股份	原價五十兩收足	十八兩五錢
牛奶	原價一百元收足	一百十元
新造紙公司	原價一百兩收足	九十兩
旗昌浦東棧碼頭	原價一百兩收足	一百十二兩五
叭喇糖公司	原價五十兩收足	三十七兩五
上海保險公司	原價一百兩先收五十兩	四十九兩五
電報	原價一百兩收足	一百三十七兩
順德銅礦	原價一百兩收足	一百零七兩
輪船公司	原價一百兩收足	一百零六兩
三源保險	原價五十兩收足	五十一兩
金州煤鐵礦	原價一百兩收足	九十二兩五錢
池州	原價一百兩先收廿五兩	二十九兩五
沙嶺開礦公司	原價一百兩先收廿五兩	廿五兩
荊門煤鐵礦	原價一百兩先收廿五兩	二十二兩五錢
施宜銅礦	原本一百兩收足	一百零四兩
承德三山銀礦	原本五十兩收足	五十九兩五

光緒八年十月念九日京報全錄

宮門抄○諭旨四道錄前○皖撫裕　奏查閱營伍完竣情形摺○又　奏委署司道片○又　奏現查分咨一體查解緣由片○豫撫李　奏調補知縣摺○晉撫張　奏甄別各員片○大臣色　奏為校閱駐防官兵緣由夾片○

十月二十九日戶部通政司詹事府正白旗值日無引　見○惠王土文部各假滿請　安○崧淮等覆勘試卷完竣覆　命○都凌阿回籍請　安○帛公請假十日○侍衛處　奏派查驗箭枝　孤出勵員勤那員勤○內閣奉　進句到本○召見軍機○

○頭品頂戴安徽巡撫奴才裕祿跪　奏為查閱安省營伍完竣遵將校閱情形恭摺具陳仰祈　聖鑒事竊奴才接准部咨光緒八年二月初四日欽奉　上諭本年輪應查閱山東河南江蘇安徽江西五省營伍之期安徽即派裕祿逐一查閱認眞簡校等因欽此奴才遵於本年三月先將省城撫標左右營及駐省勇隊江防水師以次閱畢即於四月十八日出省馳赴北路鳳歷壽州宿州等處查閱皖北綠勇各營正擬渡江而南適值上游潛山等州縣猝罹水災途次閱報馳回省城赶籌賑撫當將未閱之皖南各處營伍　奏明俟秋閒前赴江南鄉闈監臨事竣於回省時順道查閱並聲明校閱情形統俟全省閱畢再行彙　奏在案茲奴才於出闈後由江甯旋省順至甯國府調集皖南綠勇各營逐一閱竣於九月十二日回省所有安徽撫標左右安慶游兵潛山壽中壽右六安廬州亳州潁州宿州龍山泗州皖南鎮標左右徽州蕪采池州廣德等二十營暨調練之新兵四營並長江水師駐紮皖南北駐防水陸各勇隊均經查閱一周奴才每到一處詳細簡校各營兵俱精壯並無老弱充數馬匹膘壯船隻堅固軍火器械亦皆精利堅實水陸陣式步伐整齊施放連環槍炮聲勢聯絡刀矛籐牌等技亦均嫻熟兵丁弓箭中數參七八分不等槍靶中數八九成以上水陸將弁自副將以下照例試以槍箭驗其精力一一登記內中尤為出色之將領哨當場優加獎勵其餘技藝較優之弁兵亦各分等第獎賞存記間有技藝生疏年力尚堪造就者然切中飭勤隊操習兵丁齊力疲軟槍箭無準者斥革出伍以示懲儆統計閱過各營兵　人材之勇健江北勝於江南其弓箭槍炮準驗則均調練之新兵四營暨撫標左右二營並安屬宿州壽中壽右龍山潁州等營為上皖南鎮標左右二翼暨六安廬州泗州亳州潛山游兵等營次之徽州蕪采池州廣德等營又次之長江水師各將弁本皆久歷戎行深明紀律加以彭玉麟李成謀督同訓練加以精求其士卒勇鋭規制嚴肅實為各營之冠本省水陸防勇雖分地扼紮操練未敢稍懈各統將于各項陣法及洋操陣式並火器之命中致遠亦能推究將意實力講求此次校閱其成教最著者尤為壽春鎮總兵郭寶昌江西南贛鎮總兵程文炳　記名提督黃文諳張徒書所部各營為出衆奴才每於閱過各營之後均集該營將弁詳加告誡勵以實心任事力戒驕逸選技必取實材教練務敦樸勇勿因技藝已熟而漸生偷惰勿騖於文之美而徒飾外觀總期無事以資巡防有事足供驅策兵精勁餉無虛糜各營將弁無不交相奮勵共矢慎勤奴才仍當隨時認眞考察不敢稍涉鬆懈以仰副　聖主整軍經武之至意所有奴才查閱本省營伍完竣緣由謹恭摺具陳伏乞　皇太后　皇上聖鑒訓示謹　奏軍機大臣奉　旨知道了欽此

○○裕祿片　再臣接准部咨光緒八年八月十九日奉　上諭胡玉坦着來京另候簡用安徽按察使着孫鳳翔補授欽此查新任臬司孫鳳翔到任尚需時日所有臬司篆務自應委員先行署理以專責成查有鳳潁六泗道任蘭生力精識卓踐履篤實堪以委署臬司篆務其所遺鳳潁六泗道一缺查有候補道劉傳楨年強才練任事勤明堪以飭委署理除檄飭遵照外謹會同大學士兩江總督臣左宗棠附片具陳伏乞　聖鑒謹　奏軍機大臣奉　旨知道了欽此

○○裕祿片　再臣欽奉　寄諭江南糧儲道崔尊彝永昌府知府英貢現有查辦事件崔尊彝現在請假回籍着裕祿飭令該員迅速赴部聽候質訊等因欽此遵即行司查傳該員迅速赴部質訊去後現據藩司盧士杰查覆崔尊彝係甯國府太平縣人據該縣知縣胡肇祺查傳該員現尚未經到籍允行申報到臣當即一面仍飭該司委員赴縣守候提解一面飭於本省逐站迎查該員一經抵皖即速詳解赴部不准稍涉遲延惟查吏部來咨該員係於本年六月閒領照後請假一月回籍修墓核計時日已久現查並未到籍是否尚在中途逗遛抑係在途聞有　奉　旨查辦之案徑行赴　京回滇並由臣咨查雲南暨飛咨該員由　京應行各省一體查明截留解部候訊以免稽延除咨部查照外所有[illegible]查道員崔尊彝尚未到籍分咨各省一體查解緣由謹先附片覆陳伏乞　聖鑒謹　奏奉　旨已錄

壬午十一月十二日申報附張不取錢文

○○頭品頂戴河南巡撫臣李鶴年跪　奏為揀員調補要缺知縣恭摺仰祈　聖鑒事竊照滎陽縣知縣方祚勵調補祥符縣知縣應以光緒七年十二月初八日奉　旨後五日按限減[illegible]計算扣至十二月二十七日作為開缺日期業歸十二月分截缺造繳在案查[illegible]識知縣應調缺出今於現任人員揀選[illegible]補如無合例堪調人員准以候補人員題補如候補無人亦准於應升人員內揀選題升又知縣鐙謝幾學仍照例於現任人員內揀選調補如[illegible]無合例堪調之員准以奉　旨命往及曾任實缺候補遵進士即用人員酌量請補其勞續繳驗勸任候補人員概不准請補又調補州縣缺上官員必歷俸三年以上方准揀選調補又保題升調人員將該員任內有無積案及欠解錢糧承緝祭叅詳細叙叙黯承審[illegible]件並案綜遇案繳解錢糧已起降嵐祭嶽者概不准其升調各繳其有缺係煩要人地實在相需為地擇人者亦應候覆陳明仍准俯辦理又州縣以上調調人員其前任內應議罰導錄兩必須逐籌當繳缺咨報部查核又現奉敢查尤縣交代新章凡州縣官卸缺交代未清者試任人員不准到任調署錄補人員不准委辦他缺各等語今安陽縣係彰德府附郭首邑為沖煩難兼三調補要缺[illegible][illegible]爾[illegible]知[illegible]遴[illegible][illegible]譯且[illegible]有發審案件[illegible]務[illegible]煩必須[illegible][illegible][illegible]幹才堪[illegible][illegible]之員[illegible]是以資治理臣[illegible][illegible]臬[illegible]司在於通[illegible]應考縣補應升人[illegible]內逐[illegible]遴選[illegible]本任緊要即人地未官[illegible]查有准調[illegible]寗[illegible]知[illegible]學鐵[illegible][illegible][illegible][illegible]十歲直隸[illegible]榆[illegible]人由咸豐辛酉[illegible]數貢[illegible]式願天鄉[illegible]闈考考取教習補正藍旗漢[illegible]習期滿引　見[illegible]以發職用欽[illegible][illegible]武丁卯科舉人[illegible]末[illegible]貢士殿試二[illegible]第三名進士改翰林院[illegible]書十十三年甲戌科散館奉　旨[illegible][illegible]知縣歸部銓選欽此是年九月分選從夏邑縣知縣遵例加捐同知升銜光緒元年[illegible]月十一日到任五年[illegible]辦賑出力保獎花翎調[illegible]南陽[illegible]知縣六年調補淮[illegible]縣知縣奏部覆准未絀到任[illegible]署祥符縣印務前任夏邑[illegible][illegible]交代[illegible]由後任出結其[illegible]南陽縣任內交代飭[illegible][illegible]算清[illegible]報據[illegible][illegible][illegible]司詳請調補簽[illegible][illegible][illegible]該員才優識練辦事[illegible]必以之調補核縣縣[illegible]縣[illegible]於要缺有禪[illegible]該員由淮調淮[illegible]縣請調斯缺同為附[illegible]首邑煩缺缺環[illegible]同與例稍有未符懶該員淮調淮寗縣未[illegible][illegible]任[illegible]與現莅煩缺再調煩缺者[illegible]開且安陽縣知縣係彰德府附郭首邑[illegible]當[illegible][illegible]沖衝[illegible]務絡繹尤為煩要人地實在相需為地擇人例專事摺奏請如蒙　俞允[illegible]員係[illegible]任知縣[illegible]調知[illegible]銜缺[illegible]當冊庸送部引　見再該員[illegible][illegible][illegible]邑[illegible]翻補准省縣[illegible]繳到任[illegible]繳請調安陽縣知縣雖係再調其調任內並無積案及承緝盜案欠[illegible]錢糧處分所有初任夏邑縣仕內奉議罰[illegible]共一百二十二案[illegible][illegible]三千[illegible]百一十七兩三錢[illegible]分[illegible]飭[illegible]數完解司庫[illegible]行造[illegible][illegible]部[illegible]所[illegible][illegible]縣知縣[illegible]俟奉准部覆按月[illegible]餉[illegible]部[illegible]司等詳內[illegible]明[illegible]缺因一時揀員未定[illegible]調稍遲合併陳明為此恭摺具奏伏乞　皇太后　皇上聖鑒訓示謹　奏軍機大臣奉　旨吏部議奏欽此

○○張之洞片　再道府州縣無論試用候補到省一年例應考試甄別分別煩簡補用歷經遵辦在案茲查候補知縣李蘊芳湯建[illegible]姜錦等三員到省均已一年期滿自應詳加甄別據藩臬兩司造具履歷考語清冊會詳前來臣查李蘊芳明慎耐勞湯建[illegible]歷練安詳姜錦年壯才明面加考試尚能通曉例意擬以歸入知縣各本班照例序補除將該員等履歷清冊送部外理合附陳伏乞　聖鑒謹　奏軍機大臣奉　旨吏部知道欽此

○○色楞額片　再操練江達拉里碩般多察木多乍丫江卡各汎駐防官兵按年校閱一次前經奴才附片　奏明在案茲據該營游擊等先後造冊呈報或派員查驗或就近調考技藝均尚有可觀由奴才分別優劣記名升拔並捐養廉銀兩犒賞以示勸懲仍嚴飭隨後實力操演不准奉行故事仰副　朝廷有備無患之至意理合附片陳明伏乞　皇太后　皇上聖鑒謹　奏軍機大臣奉　旨知道了欽此